Surname		Other Names	
Centre Number		Candidate Number	
Candidate Signature			

Leave blank

General Certificate of Secondary Education
June 2004

BENGALI **3636/LF**
Listening Test
Foundation Tier

F

Wednesday 26 May 2004 1.30 pm to 2.05 pm approximately
(including reading time)

No additional materials are required.

Time allowed: 30 minutes approximately
+ five minutes reading time before the test.

Instructions to candidates
- Use blue or black ink or ball-point pen.
- Fill in the boxes at the top of this page.
- Before the tape is started, you will be allowed **five** minutes during which you may read through the questions. You may make notes in this time.
- **Do not open this book until you are told to do so.**

- This is what you should do for each item.
- Read the instructions and questions.
- Listen carefully to the recording and read the questions again.
- Listen to the recording again, and then answer the questions.
- Your teacher will pause the tape when you hear the tone, after the second hearing of each item, to give you time to write. You may write at any time during the test.
- In **Section A** answer the questions in **English.**
- In **Section B** answer the questions in **Bengali.**
- Write neatly and put down **all** the information you are asked to give.
- Ask any questions now. **There must be no questions or interruptions during the test.**

Information for candidates
- Mark allocations are shown in brackets.
- The maximum mark for this paper is **35**.
- You are **not** allowed to use a dictionary at any time during this test.

For Examiner's Use			
Page	Mark	Page	Mark
2 / 3			
4 / 5			
6 / 7			
8 / 9			
10 / 11			
12			
Total (Column 1) →			
Total (Column 2) →			
TOTAL			
Examiner's Initials			

LEAVE MARGIN BLANK

SECTION A

Questions and answers in **English**.

You arrive at a hotel in Dhaka with your English friends. Your friends do not understand Bengali. You explain to them what the receptionist says.

1 What does the receptionist ask you first?

....

(1 mark)

2 What **two** things do you have to provide?

1 ....

2 ....

(2 marks)

3 Where are the rooms?

....

(1 mark)

4 What does she ask you for?

....

(1 mark)

5 What time will you get the wake-up call?

....

(1 mark)

6 What service will the hotel provide?

....

(1 mark)

LEAVE MARGIN BLANK

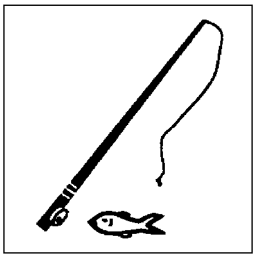
খ বিভাগ
প্রশ্নের উত্তর বাংলায় দিতে হবে

শখ

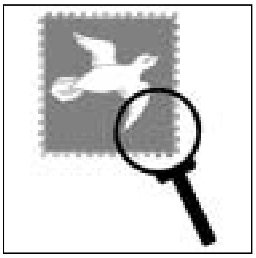
ছাত্রছাত্রীরা তাদের কি শখ আছে, তা বলছে।

৭. কার কি শখ? নামের পাশে বাক্সে ঠিক অক্ষর লেখো।

ক

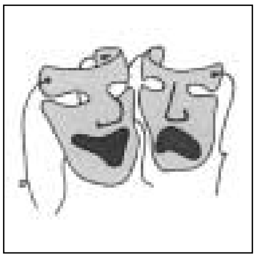


খ



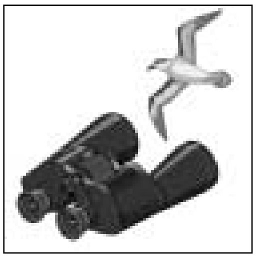
গ

ঘ

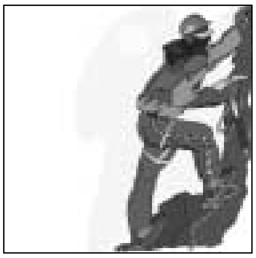


ঙ

চ



ছ



নাম	শখ	
জুলি	ক	উদাহরণ
আয়শা		
ডোরাস		
শাহরিয়ার		

(3 marks)

10

Turn over

হোমওয়ার্ক ক্লাব

জামাল স্কুল ছুটির পর হোমওয়ার্ক ক্লাবে যায়।

৮. সে হোমওয়ার্ক ক্লাবে কোন কোন বিষয়ে কাজ করে? বাক্সে ঠিক অক্ষর লেখো।

ক	খ	গ
Science	Maths	English
ঘ	**ঙ**	
Bengali	Geography	

উদাহরণ

গ

(2 marks)

LEAVE MARGIN BLANK

জন্মদিন

তুমি রেডিও শুনছো।

৯. নার্গিসের ছোটো বোনের বয়স কতো হলো? ঠিক অক্ষর লেখো।

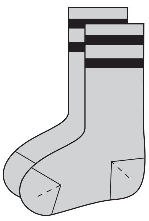
ক	খ	গ	ঘ
4	5	7	9

☐

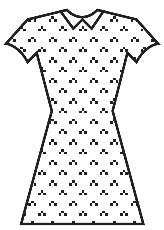
(1 mark)

১০. নার্গিস বোনকে কি কি উপহার দিয়েছে? দুটি বাক্সে ঠিক অক্ষর লেখো।

ক



খ

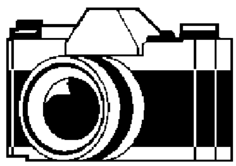


গ

ঘ

ঙ

চ



☐

☐

(2 marks)

5

Turn over

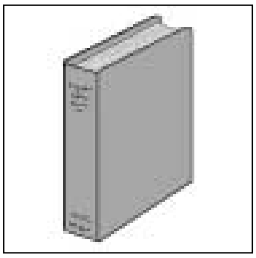
LEAVE MARGIN BLANK

দোকান

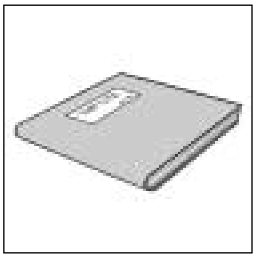
তুমি একটা দোকানে এসেছো।

১১. ছেলেটি কি চাইছে? দুটি বাক্সে ঠিক অক্ষর লেখো।

ক



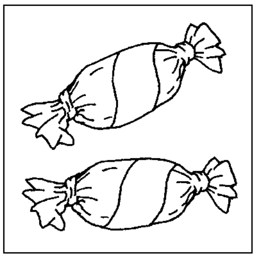
খ



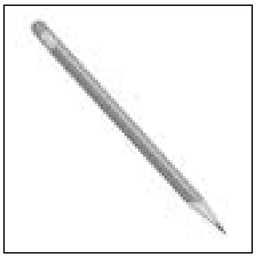
গ

ঘ

ঙ



চ



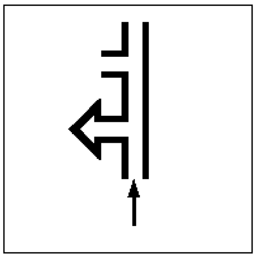
(2 marks)

পথ দেখানো

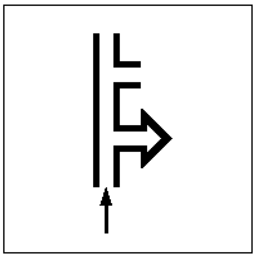
একজন সুপার-মার্কেটে যেতে চায়।

১২. কোন দিক দিয়ে সুপার-মার্কেটে যেতে হবে? বাক্‌সে ঠিক অক্ষর লেখো।

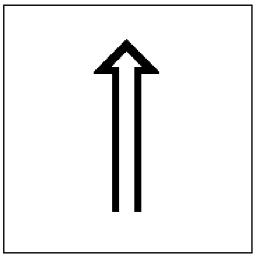
ক



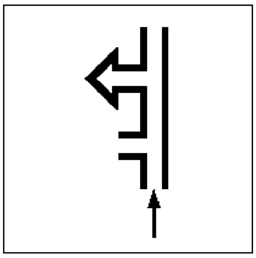
খ



গ



ঘ



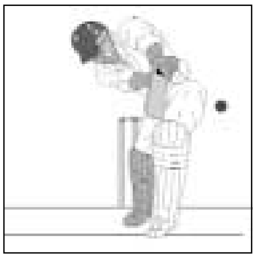
(1 mark)

খেলাধুলা

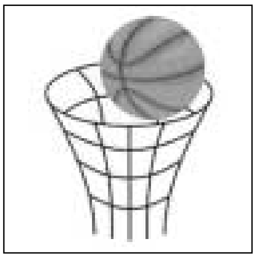
তোমার বান্ধবী বলছে সে কি খেলতে ভালোবাসে।

১৩. কোন খেলাটা সে সবচেয়ে বেশি ভালোবাসে? বাক্‌সে ঠিক অক্ষর লেখো।

ক



খ



গ

ঘ

(1 mark)

4

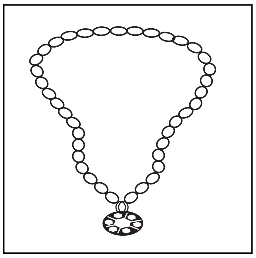
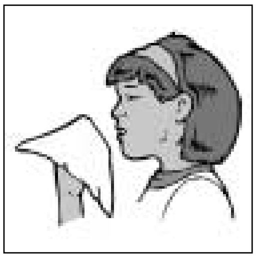
Turn over

LEAVE MARGIN BLANK

হারিয়ে গেছে

জন্মদিনের পার্টিতে তোমার বান্ধবীর একটা জিনিস হারিয়ে গেছে।

১৪. সে কি হারিয়েছে? বাক্সে ঠিক অক্ষর লেখো।

ক	খ	গ	ঘ
			

☐

(1 mark)

১৫. জিনিসটা দেখতে কেমন? দুটি বিষয় লেখো।

....

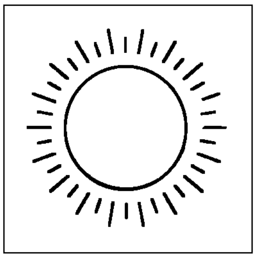
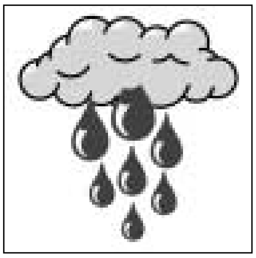
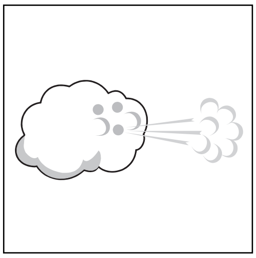
....

(2 marks)

বিমানবন্দর

তুমি একটা ঘোষণা শুনছো।

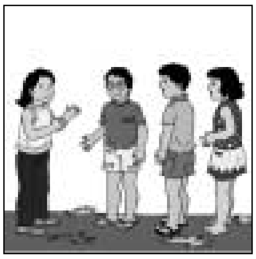
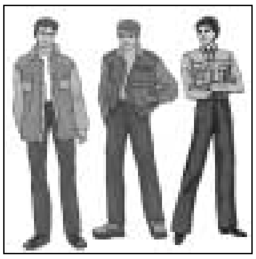
১৬. আবহাওয়া কি রকম? বাক্‌সে ঠিক অক্ষর লেখো।

ক	খ	গ	ঘ
			

☐

(1 mark)

১৭. কারা আগে যেতে পারবে? বাক্‌সে ঠিক অক্ষর লেখো।

ক	খ	গ	ঘ
			

☐

(1 mark)

5

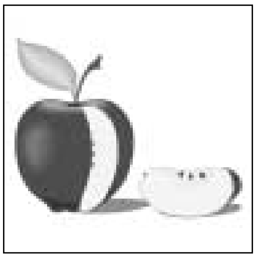
LEAVE
MARGIN
BLANK

খাবার

তোমার বন্ধুরা নানা রকমের খাবার নিয়ে কথা বলছে।

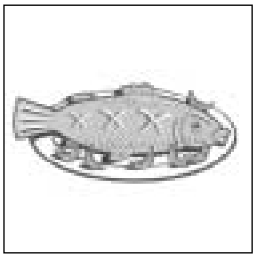
১৮. কে কোন খাবার খায় না? বাক্সে ঠিক অক্ষর লেখো।

ক

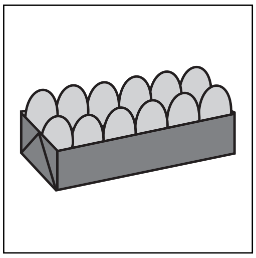


খ

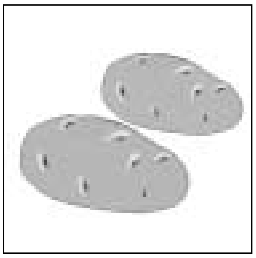
গ



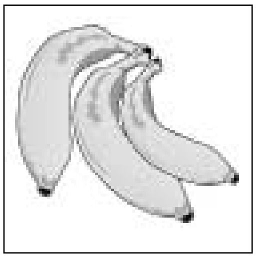
ঘ



ঙ



চ



হাসান	গ
শিপনা	
রাজা	
ওলিফা	

উদাহরণ

(3 marks)

১৯. এসব খাবার তারা কেন খায় না? নামের পাশে ঠিক অক্ষর লেখো।

দাঁতে ব্যথা লাগে (ক)

মোটা হয়ে যাবে (খ)

গলায় কাঁটা লাগবে (গ)

গন্ধ ভালো লাগে না (ঘ)

শরীর খারাপ করে (ঙ)

দাম বেশি (চ)

হাসান	ক
শিপনা	
রাজা	
ওলিফা	

উদাহরণ

(3 marks)

TURN OVER FOR THE NEXT QUESTION

6

LEAVE MARGIN BLANK

সিনেমা দেখা

তোমরা বাংলার টিচারের সাথে 'দেবদাস' ছবি দেখেছো।

২০. দেবদাস ছবি সম্পর্কে কার কি মত?

খুব ভালো হিন্দী ছবি	(ক)
দুঃখের ছবি	(খ)
প্রেমের ছবি	(গ)
অনেক নাচ-গান আছে	(ঘ)
হাসির ছবি	(ঙ)
গোয়েন্দা কাহিনী	(চ)

নাম	মত
হেনা	ক
ফয়সল	
সাবানা	
ফারহানা	

উদাহরণ

(3 marks)

চিঠি

মিনার চিঠি এসেছে।

২১. মিনার মন খারাপ কেন?

....

(1 mark)

২২. মিনা ফরহাদকে কি করতে বলেছে?

....

(1 mark)

END OF TEST

5

Copyright © 2004 AQA and its licensors. All rights reserved.

General Certificate of Secondary Education
June 2004

BENGALI **3636/LF/T**
Listening Test Transcript
Foundation Tier

FOR INVIGILATOR'S USE ONLY

Wednesday 26 May 2004 1.30 pm to 2.05 pm approximately (including reading time).

Time allowed: 30 minutes approximately + five minutes reading time before the test.

- This is what you should do for each item.
- Read the instructions and questions.
- Listen carefully to the recording and read the questions again.
- Listen to the recording again, and then answer the questions.
- Your teacher will pause the tape when you hear the tone, after the second hearing of each item, to give you time to write. You may write at any time during the test.
- In **Section A** answer the questions in **English.**
- In **Section B** answer the questions in **Bengali.**
- Write neatly and put down **all** the information you are asked to give.
- Ask any questions now. **There must be no questions or interruptions during the test.**
- **The test starts now.**

Section A Questions and answers in English

Question 1

আপনারা কোথা থেকে এসেছেন?

Question 2

আপনার নাম আর ঠিকানা বলুন।

Question 3

আপনাদের তিনটা ঘর উপর তলায়।

Question 4

চার হাজার টাকা দিন।

Question 5

ভোর ছটায় আপনাদের ডেকে দেবো।

Question 6

আমাদের মোটর গাড়ি আপনাদের বিমানবন্দরে নিয়ে যাবে।

খ বিভাগ প্রশ্ন ও উত্তর বাংলায়

প্রশ্ন ৭

টীচার: আজ আমরা শখ সম্বন্ধে কথা বলবো। শখের ইংরেজি শব্দ হলো হবি। জুলি, তোমার কি শখ আছে?

জুলি: আমি মাছ ধরতে ভালোবাসি।

টীচার: আয়শা, তোমার কোনো শখ আছে?

আয়শা: হ্যাঁ, মিস, আমি নাটক করতে ভালোবাসি।

টীচার: ডোরাস, তুমি কিছু বলবে?

ডোরাস: আমি ডাকটিকিট জমাই। আমার কাছে অনেক দেশের ডাকটিকিট আছে। শাহরিয়ারের কি শখ আছে, জানেন? সে পাখি পোষে।

প্রশ্ন ৮

জামাল: মা, আমি স্কুলে যাচ্ছি।

মা: এই তো এলে! আবার স্কুলে যাচ্ছো কেন?

জামাল: তুমি তো জানো আমি সোমবারে হোমওয়ার্ক ক্লাবে যাই অঙ্ক, বিজ্ঞান আর ইংরেজির কাজ করতে!

প্রশ্ন ৯ এবং ১০

সবুজ: জন্মদিনের আসর থেকে আমি সবুজ বলছি। টেলিফোন লাইনে কে?

নার্গিস: আমি নার্গিস, আজ আমার ছোটো বোনের জন্মদিন। Happy birthday, Salma!

সবুজ: বাহ! কতো বছর বয়স তার? তুমি তাকে কি উপহার দিয়েছো?

নার্গিস: তার বয়স হলো সাত। আমি তাকে একটা জামা দিয়েছি আর এক জোড়া জুতো দিয়েছি।

প্রশ্ন ১১

- আপনাকে কি দেবো?
- আপনাদের দোকানে খবরের কাগজ পাওয়া যাবে?
- হ্যাঁ, পাওয়া যাবে।
- একটা দিন। আর একটা লেখার খাতা দিন।

প্রশ্ন ১২

- এই যে, শুনুন, সুপার-মারকেটে কোন দিক দিয়ে যাবো, বলতে পারেন?
- সোজা চলে যান, এই তো কাছেই!

প্রশ্ন ১৩

- আজ আমরা বাসকেটবল খেলবো। তুমি খেলবে, সীমা?
- হ্যাঁ, খেলবো। তোমরা ফুটবল খেলো না? আমি ফুটবল খেলতে সবচেয়ে ভালোবাসি। তবে মাঝেমঝ্যে ব্যাডমিন্টানও খেলি।

প্রশ্ন ১৪ এবং ১৫

- আমার ঘড়িটা কোথাও হারিয়ে গেছে। এখানেই কোথাও পড়ে গেছে। তুমি দেখেছো, মুশেল।
- না। তোমার ঘড়িটা কি রকম দেখতে, বলো তো!
- গোল, সোনালি রং, আর চামড়ার বেল্ট লাগানো।
- ঠিক আছে। আমি খুঁজে পেলো তোমাকে দেবো।

প্রশ্ন ১৬ এবং ১৭

ঢাকার যাত্রীদের জন্যে একটি ঘোষণা। দয়া করে মন দিয়ে শুনুন। আজ রাতে ব্রিটিশ এয়ারওয়েজের বিমান ছাড়বে না। কারণ খুব কুয়াশা পড়েছে। আমরা দুঃখিত। আশা করি, কাল সকালে বিমান ছাড়বে। যাঁদের সাথে ছোটো ছেলেমেয়ে আছে, তাঁরা আগে যেতে পারবেন।

Turn over ▶

প্রশ্ন ১৮ এবং ১৯

শিপনা: হাসান, তোমার কোন খাবারে সমস্যা আছে?

হাসান: আমি আপেল খেতে পারি না, কারণ দাঁতে ব্যথা লাগে। শিপনা, তুমি সব খাবার খাও?

শিপনা: না, আমি মাছ খাই না। কারণ ভয় লাগে. হয়তো গলায় কাঁটা লাগবে।

রাজা: ওলিফা, তুমি সব কিছু খাও?

ওলিফা: আমি ভাত খাই না। মা বলে, 'ভাত খেলে তুমি মোটা হয়ে যাবে।' রাজা, তুমি নিশ্চয় সবকিছু খাও!

রাজা: আমি ডিম ভালোবাসি না। ডিমের গন্ধ আমার ভালো লাগে না। আমি কলা খেতে খুব ভালোবাসি।

প্রশ্ন ২০

হেনা: কি খবর, ফয়সল?

ফয়সল: আরে হেনা! তোমার কেমন লাগলো 'দেবদাস'?

হেনা: খুব ভালো হিন্দী ছবি হয়েছে। তোমার কেমন লাগলো?

ফয়সল: দুঃখের ছবি। সাবানা, তোমার কি মত?

সাবানা: অনেক নাচ আর গান আছে। আমার খুব ভালো লেগেছে।

হেনা: তোমার কি মত, ফারহানা।

ফারহানা: আমি প্রেমের ছবি ভালোবাসি। দেবদাস একটা খুব ভালো প্রেমের ছবি। গল্পটা কিন্তু বাংলায় লেখা। আমি বইটা পড়বো।

প্রশ্ন ২১ এবং ২২

- কার চিঠি এসেছে?
- মিনার। আমাকে লিখেছে।
- কি লিখেছে। একটু পড়ে শোনাও আমাকে!
- পড়ছি, শোনো।

প্রিয় ভাইয়া,

আমার সালাম নিও। তিনদিন আগে তোমার চিঠি পেয়েছি। তুমি জানতে চেয়েছো এবার ঈদের সময়ে বাড়ি আসতে পারবো কিনা। ঈদের সময়ে আমার ইউনিভার্সিটি খোলা থাকবে। খুব ব্যস্ত থকবো। এই কারণে বাড়ি আসতে পারবো না। মনটা খুব খারাপ লাগছে। সবার সাথে দেখা হবে না। আমি জানি, ঈদের সময়ে তোমরা সবাই খুব আনন্দ করবে। ফরহাদ কেমন আছে? ফরহাদকে বোলো মন দিয়ে লেখাপড়া করতে।

তোমাদের কুশল কামনা করছি। আমার জন্যে দোয়া কোরো।

ইতি

তোমার স্নেহের ছোটোবোন

মিনা

END OF TEST

Copyright © 2004 AQA and its licensors. All rights reserved.